



MIES

Le Myarolan

BULLETIN D'INFORMATION

Eté 2011 / N°89

Site internet : www.mies.ch

LE MYAROLAN A 30 ans !



Sommaire

Les 30 ans du Myarolan	1
• Le premier Myarolan	
• Petits messages des pionniers du Myarolan	
• 30 ans, 88 éditions ... et un bilan	
• Top 5 rédactrices du Myarolan	
Rubrique Politique	11
• Bilan des anciens municipaux	
• Photos des nouveaux municipaux	
Rubrique Vie de village	16
• Fondation Engelberts pour les Arts et la Culture	
• Calendrier des manifestations 2011	
• Carnet de route	
Avis	19

Le premier N° du Myarolan

Voici les postes principaux du budget 1981 adopté par le Conseil communal :

RECETTES	Budget 1980	Comptes 2010
1. Administration générale	11.000.—	191.973.-
2. Finances		
Impôt sur le revenu	500.000.—	10.500.744.-
Impôt sur la fortune	100.000.—	1.989.429.-
Impôt foncier	60.000.—	539.542.-
Droits de mutation	40.000.—	1.097.246.-
Gains immobiliers	65.000.—	1.902.055.-
Impôts divers	20.400.—	1.842.201.-
Revenu du capital	32.000.—	47.680.-
3. Domaines et bâtiments	103.000.—	614.049.-
4. Travaux	170.500.—	472.873.-
5. Instruction publique et cultes	28.000.—	---
6. Police	9.000.—	55.725.-
7. Services industriels	56.000.—	103.029.-
Total	1.194.900.—	

DÉPENSES	Budget 1980	Comptes 2010
1. Administration générale	193.660.—	1.195.300.-
2. Finances	51.000.—	4.858.781.-
3. Domaines et bâtiments	170.090.—	562.115.-
4. Travaux	199.600.—	1.135.324.-
5. Instruction publique et cultes	283.200.—	1.822.321.-
6. Police	48.050.—	254.273.-
7. Sécurité sociale	148.800.—	5.461.294.-
8. Services industriels	100.000.—	---
Total	1.194.400.—	
Solde	500.—	

COMMUNICATIONS DE LA MUNICIPALITÉ

Lors des élections et votations, le local de vote (installé dans le Collège) est ouvert les samedis de 17 h. 30 à 18 h. 30 et les dimanches de 10 h. 30 à 11 h. 30.

Les bureaux communaux sont ouverts les lundis et vendredis de 17 h. à 19 h.



Le Myarolan

BULLETIN D'INFORMATION

Mies, mars 1981

N° 1

Présentation

La Municipalité de Mies a accueilli avec faveur l'initiative que désirent prendre quelques citoyens pour informer les habitants des questions qui se posent dans la Commune.

Estimant qu'un Bulletin d'information contribuerait à accroître l'intérêt pour les affaires communales, la Municipalité s'est déclarée prête à se charger de son édition et de sa distribution.

Voici donc le premier d'entre eux ; d'autres suivront à intervalles irréguliers.

Nous espérons que les renseignements ainsi fournis susciteront votre intérêt.

Jean Nicolier, Syndic

Votations

Voici les résultats (en pourcentages) des dernières votations qui ont eu lieu à Mies sur deux des objets les plus discutés :

	Ceinture de sécurité	Semaine de 5 jours (écoles)
Participation	50	50
Oui	25	62
Non	75	38

(A titre comparatif, la participation aux dernières votations du 15 mai 2011 était de 324)

Population

Au 31 décembre 1980, 930 personnes étaient enregistrées au Contrôle de l'habitant.

(Au 31 décembre 2010, 1'828 habitants étaient recensés à Mies)

Livre d'Or

Voici quelques extraits des premières pages du Livre d'Or rédigé par Monsieur Bernard Barbeau :

« H. Jaccard fait dériver le mot Mies de milieu (au milieu de..., la moitié de...) très probablement entre Genève et Nyon ou peut-être entre Coppet et Versoix. »

« En effet My, Mye est un diminutif de l'adjectif vieux français mi, mège, miez en romanche (au milieu de). »

...

« La première mention officielle que nous possédons du mot Mies a été retrouvée sur une clause testamentaire datant de 1343. »

« Les habitants de Mies se nomment des Myarolans. »

Le Livre d'Or peut être consulté à la Municipalité aux heures habituelles.

Nouvelles diverses

Suite à une demande du Conseil communal transmise par la Municipalité, la Gendarmerie a procédé à un contrôle radar le 12 mai 1980. 570 véhicules ont été contrôlés et 8 contraventions dressées, toutes à des personnes habitant hors de la Commune.

Il sera procédé prochainement à la numérotation des immeubles.

Chaque ménage a reçu un exemplaire provisoire du règlement sur le plan des zones et la police des constructions soumis à l'enquête publique jusqu'au 23 mars 1981.

Un plan à court et à long terme des canalisations est en voie d'achèvement.

Environ deux cents habitants ont indiqué qu'ils s'intéresseraient à la pratique du tennis.

En 1980, 21 demandes d'autorisation de construire ont été étudiées (contre 32 en 1979).

Le recensement a montré que 60% des habitants de la Commune sont des protestants et 31% des catholiques.

Les six agents municipaux du recensement profitent de cette occasion pour remercier la population pour son accueil sympathique et pour sa contribution au déroulement efficace des opérations.

Les lecteurs intéressés par d'autres questions ou réalisations sont priés d'en faire part à M. le Syndic, par écrit. Merci d'avance.

Petits messages d'une des pionnière du Myarolans

Pendant quelque 8 ans, j'ai fait partie de l'équipe bénévole de rédaction du Myarolan. C'était l'occasion de discussions animées avec Martine Ammann et Françoise Gaud. Nous avions plaisir à observer la vie locale et à en rendre compte, selon nos affinités. Certes, nous sommes tous submergés d'informations, mais l'information de proximité a un sens : elle peut servir de liant entre des gens qui ont pour seul dénominateur commun le fait d'habiter la même commune et d'y être attachés.

Avec mes meilleures pensées.

• *Geneviève Perrin*

30 ans, 88 éditions ... et un bilan

Une rétrospective entraîne toujours un sentiment mitigé, et j'ai feuilleté les anciens numéros du Myarolan non sans la mélancolie des souvenirs mais également la satisfaction d'avoir participé à la vie communale.

Au cours des années, le Myarolan s'est enrichi, plus d'articles, des photos en couleur, un papier glacé et il est devenu le reflet de la vie du village. Il présente bien et représente bien la Commune de Mies.

Premier numéro : mars 1981. C'est le Syndic d'alors, M. Jean Nicolier, qui le préface en se réjouissant qu'un bulletin d'information contribue à accroître l'intérêt pour les affaires communales. Cette feuille de 4 pages est le résultat d'un projet formé par M. René Livchen qui y a associé M. Adrien Besté, ancien instituteur. R. Livchen a souhaité qu'une feuille d'information renseigne les habitants de Mies sur l'actualité de Mies en quelques pages seulement de façon que la lecture ne soit pas ennuyeuse et pendant une dizaine d'années, il s'est investi dans ce projet. Son idée de créer une feuille qui serve de trait d'union entre les habitants s'est révélée excellente au point que le journal s'est développé et enrichi au fil des années.

En relisant ce bulletin, on trouve une information intéressante sur l'origine du nom MIES. D'après M. Bernard Barbeau, dans son livre « Mies, à l'écoute de son passé », source inépuisable de renseignements sur la commune, le nom de MIES viendrait de « milieu », « au milieu de », peut-être entre Coppet et Versoix.

C'est là aussi qu'on découvre que la première mention de Mies figure sur une clause testamentaire datant de 1345 et que les habitants se nomment « Myarolans ».

A cette époque, Mies comptait 930 habitants.

Le second comité de rédaction se composait de Georgette Marchand et de Roland Staempfli qui ont passé le témoin en décembre 1993 à

Mmes Martine Amman, Geneviève Perrin et Françoise Gaud.

A partir de là, vous me permettrez d'égrener des souvenirs de quelques-unes des rencontres que j'ai pu faire de Myarolans et Myarolanes.

Les artistes

C'est ainsi que j'ai interviewé des artistes qui m'ont ouvert leur porte pour me parler de leur création.

Je pense à Verena Palmer qui sculpte avec la pierre, la terre, le bronze des œuvres qui traduisent son amour de la vie, et son talent si attachant.

Une visite à Mme Anna Baczynska m'a permis de découvrir un monde de couleurs, des paysages et des natures mortes vibrant de lumière.

Autre peintre connu, Jean Roll, pour qui j'ai une admiration sans réserve ; ses natures mortes sont de vrais poèmes.

Mme Violette Pettinaroli nous offre une palette variée, aquarelles et peinture à l'huile.

Je mentionne dans ce cadre notre photographe professionnel, Jean-Luc Ray. Le Myarolan lui doit de bien belles photos, vous en conviendrez. Il a rapporté de ses nombreux voyages dans le monde des images des gens qu'il rencontre saisis dans leur individualité et leur quotidien.

Mies compte une écrivaine de qualité : Mme Denise de Uthemann.

J'ai aimé son livre « Du Pays des Rivières au Pays des Canaux » publié

en 1997 où elle raconte l'histoire de sa famille, à partir de la fuite du jeune Lucas chassé de France par la Révocation de l'Edit de Nantes et réfugié en Hollande où ses descendants vont prospérer dans le commerce et la banque.

Et les collectionneurs ?

Il faut mentionner Georgette Marchand qui se passionne pour les cactus depuis son enfance et la passion a duré. Dans sa serre, elle élève et soigne une variété de ces plantes venues de partout en véritable amateur compétent toujours à la recherche de nouveautés. Elle est présidente de « Cactus Club » club genevois des Amateurs de cactus et de plantes grasses.

Inge Vouilloz collectionne les encriers et elle en possède de fort intéressants ; certains font revivre le passé quand on se servait d'écritoires souvent richement décorées, véritables œuvres d'art.

Et M. Jacques Cerutti, pompier bénévole jusqu'en 1995 : il collectionne un ensemble d'écussons, d'insignes, des modèles réduits de camions, des badges, des figurines en plomb. Il possède 1200 objets ayant un rapport avec les pompiers à travers l'Europe et le monde.

M. Michel Bouvet, conseiller communal, nous a offert des photos des fontaines de Mies et propose ainsi une promenade à la découverte de la commune. M. M. Bouvet était responsable rotativiste au quotidien « La Suisse » -

certain se souviendront de ce quotidien du matin – et il est passionné par les médias et l'histoire des journaux suisses. Il a rassemblé chez lui une foule de souvenirs qui ont valeur historique.

Nos lecteurs comprendront que cette revue n'est pas exhaustive. Si vous souhaitez connaître le passé de Mies, des archives et des objets souvenirs récoltés par M. Bernard Barbeau sont rassemblés dans la Maison de commune. Cet endroit mérite d'être mis en valeur; c'est pourquoi les vitrines du bâtiment communal présentent quelques objets choisis et d'un grand intérêt.

Après les collectionneurs, il est juste de parler des sportifs.

En 1994, Mies devient la capitale mondiale de la moto qui regroupe 74 fédérations nationales. Depuis on apprend que la fédération de basketball va installer ses bureaux. Une page du Myarolan de l'hiver 1997 est consacrée à deux Myarolans à New-York: Hansruedi Hager et Maya Page, tous deux participant au marathon. Cette belle performance est le fruit d'un long entraînement et d'un effort soutenu.

Amélia Cacioppo a participé à une belle aventure dans le cadre de l'Association « Mille Sabords »; sur un voilier en compagnie de 8 élèves, elle est partie pour un périple de 5 mois qui l'a conduite des Canaries à Cuba.

Des navigateurs comme Rémi Fragnière, Victor Casas, Gaetan Campenhoudt ont remporté en été 2007 la

Swiss Optimist Team Race Cup. Ils se préparent pour de futures belles régates.

On ne saurait oublier Valérie Jaquier, championne suisse 2008 de ski nautique, sportive de haut niveau. Son temps libre, elle le passe sur son monoski de slalom, tracté à une vitesse de 55 km/h. sur un plan d'eau dans l'Ain.

Des occasions de pratiquer un sport ne manquent pas: badminton, tennis pétanque, football, le polo pour les spectateurs que nous sommes, des leçons de gym, du foot ... et j'en passe. Voilà pour rester en forme.

L'environnement

M. Hubert Jochaud-du-Plessix, membre de la Commission de l'environnement du Conseil communal, nous a fait partager son souci de préserver la nature en renaturant des lieux privilégiés pour la faune et la flore.

Par exemple, la réserve naturelle des Crénées fait partie des 50 sites témoins retenus par la Station ornithologique de Sempach; en effet la réserve abrite une importante colonie de grèbes huppés du Lac Léman.

Autre lieu bien connu des promeneurs, la Gouille Marion; elle fait l'objet d'études qui ont mis en évidence la présence de plusieurs espèces de batraciens et de libellules considérées comme rares ou menacées; la flore, les oiseaux - 109 espèces ont été répertoriées par M. Jochaud – du-Plessix – méritent donc une visite.

D'autres projets sont en cours comme la renaturation du Creuson, petite rivière à la frontière de Chavannes-des-Bois et de Mies qui abrite une

faune exceptionnelle, dont 15 espèces de libellules.

Passons en revue **quelques événements** qui ont marqué la vie du village.

« La Clairière »: c'est en 1963 que l'idée de construire un home pour personnes âgées a été lancée dans la Paroisse de Commugny-Coppet par Sœur Emma, diaconesse dévouée auprès des malades. La première pierre fut posée en mars 1969 et vous avez constaté les agrandissements successifs, répondant à l'accroissement des besoins. Etant donné le vieillissement de la population, les EMS deviennent indispensables pour le bien-être des personnes âgées.

1995: 650^e anniversaire de Mies. La fête s'est préparée longtemps à l'avance; la première étape se situe au pressoir de François Meylan; au cours de cette soirée a été créée la cuvée « Spécial 650^e » qui sera mise en bouteilles au printemps 1995. L'organisation a réuni nombre de bénévoles qui ont préparé un programme riche d'animations, bals, concerts, rallye, repas sans compter la partie officielle des représentants des autorités du canton.

Les constructions:

La Commune comme toutes celles de l'Arc lémanique s'est développée, car il faut répondre aux besoins de logement et d'infrastructures. Ainsi on a vu rénover le Bâtiment Braillard devenu Maison de Commune, inaugurer le Centre sportif en 1992, construire dans différents quartiers, en particulier au Sorbier: l'école et des immeubles locatifs.

La circulation a toujours été un souci pour la Municipalité et les conseillers qui se préoccupent à juste titre de la sécurité.

Animations

Il faut présenter les « ROP », « Les retraités ou presque », dont Pierre Läng a été le fondateur en 2003. Ce groupe a pour objectif d'organiser le concours de soupe, la balade dans la Commune, la verrée de l'Avent, et les marchés.

Le concours de soupe connaît chaque année un franc succès et « Le Myarolan » se fait à chaque fois un plaisir de mentionner les meilleures recettes qui mériteraient un tiré-à-part, tant elles rivalisent de goût et le nombreux public qui vient humer le fumet qui s'en dégage ne se trompe pas.

La sortie des aînés organisée par Paola Mascali, la Municipale que tout le monde connaît, est toujours un moment heureux grâce à une promenade-surprise, un bon repas, et la gentillesse sans limite de Paola toujours attentive au bien-être de chacun. La Municipalité offre vraiment une belle journée aux plus âgés de ses citoyens. Quant à l'Amicale, elle se charge d'organiser la fête à la Plage, elle fait venir le Père Noël pour la plus grande joie des enfants.

Ce tour d'horizon souvenir reste insuffisant et je pense qu'on me pardonnera les lacunes qui s'y trouvent. Ce numéro est le dernier de l'équipe actuelle; d'autres se chargeront de reprendre le flambeau peut-être.

J'ai à cœur de dire toute la satisfaction que j'ai retirée de la préparation de ces numéros et le plaisir que j'ai trouvé dans toutes les rencontres que j'ai eu l'occasion de faire. Avec les rédactrices, nous avons travaillé dans un esprit positif et amical; il est bon de le dire et de s'en réjouir.

Il convient donc de remercier toutes les personnes qui ont collaboré :

Georgette Marchand,
Roland Staempfli,
Martine Ammann,
Geneviève Perrin,
Rita Mancesti,
Chantal Läng,
Helen Forlani,
Valérie Guillemat,
Giovanni De Pasquale.

Sans oublier le photographe de talent, Jean-Luc Ray et la coordinatrice fidèle et patiente, Patricia Baiker.

Le tout sous l'impulsion dynamique de Paola Mascali.

En 2003, la question de la vocation du « Myarolan » a été posée au Conseil Communal; il a été répondu ceci par la Municipalité :

« Le Myarolan est un bulletin d'informations relatant la vie de la commune et destiné à nos concitoyens. Il peut être vecteur d'informations municipales, mais aussi d'événements particuliers se déroulant dans le village. Par son carnet de route, il informe des décès et annonce les dates des manifestations à venir. Enfin il présente aussi des artistes et des sportifs émérites résidant à Mies. »

J'espère que le contrat a été rempli. A tous et à toutes, bonne route !

• *Françoise Gaud*

Top Rédactrices des Myarolans

Avec l'édition du bulletin qui marque les 30 ans du Myarolan, je souhaitais faire une rétrospective des articles et citer les participants à cette merveilleuse aventure, qui va devenir un héritage en souvenir des 30 dernières années de la Commune.

Quel plaisir de feuilleter les 88 éditions depuis 30 ans ! Un fantastique voyage dans l'histoire des divers événements qui ont marqué notre village et j'ai appris bien des choses sur notre vie communale.

Je voulais compter le nombre des articles, mais finalement j'ai choisi de compter le nombre des éditions produites par les rédactrices sachant qu'elles ont participé à chaque édition pour les articles, interviews, agendas, etc.

En 30 ans, il y a eu 88 éditions du Myarolan, à l'origine 2 pages imprimées pour finir par un document de prestige, quadri-couleur, broché, de plus de 30 pages riches en informations et en événements.

Bravo et je pense que vous pouvez applaudir les Top 5 Rédactrices pour toutes ces années de travail volontaire, accompli avec enthousiasme et dévouement.

1 Mme Françoise Gaud	43 éditions
2 Mme Martine Ammann	32 éditions
3 Mme Geneviève Perrin	27 éditions
4 Mme Paola Mascali	12 éditions
5 Mme Georgette Marchand	10 éditions

Merci aussi à Jean-Luc Ray pour les photos et pour son travail de mise en page sur le Web. Merci aussi aux imprimeurs et à tous les collaborateurs que nous n'avons pas nommés, mais qui ont également participé.

Nous espérons que ce n'est pas la fin, mais le commencement d'une nouvelle époque, avec de nouveaux participants.

• *Helen Forlani*

Bilan des anciens municipaux



Photographie : Jean-Luc Ray

De gauche à droite : Jean-Louis Semoroz, Patrice Engelberts, Ariane Cavin, Paola Mascali.

Patrice Engelberts

A la veille de me retirer sur le plan de la politique communale, après 17 ans et demi de syndiculture, ce n'est pas le bilan d'une personne que j'aimerais faire, mais bien celui d'une équipe. En effet, en 1993, je pense que nous avons eu le mérite de présenter aux

électeurs une équipe qui s'était choisie et dont chaque membre avait déterminé les fonctions qu'il souhaitait assumer. Nous étions inscrits sur une liste intitulée « Mies Renouveau » et étions 5 conseillers communaux, sans expérience de l'exécutif.

Malgré cela, les Myarolans nous ont fait confiance et nous ont élus en bloc.

La conséquence a été une gestion saine, efficace, dynamique de la Commune pendant toutes ces années où un nombre considérable de réalisations ont pu voir le jour. Mais seule, l'équipe municipale est limitée dans son pouvoir d'action, et c'est grâce à l'équipe des employés communaux qui, au fil du temps, s'est développée et consolidée, que notre Commune est efficace sur le plan administratif et accueillante sur le plan de l'environnement. Il faut ajouter à cela un climat de confiance et de collaboration entre la Municipalité et le Conseil communal indispensable pour

faire avancer les projets d'importance. En près de 80 assemblées du Conseil communal, seuls 3 préavis de la Municipalité n'ont pas passé la rampe. Il s'agit du PPA du Port du Torry, du règlement unifié de police de Terre Sainte et du goudronnage de la cour de l'école.

C'est un incroyable succès pour tous! Je me réjouis que la nouvelle Municipalité ait été élue dans le même état d'esprit et souhaite à tous ses membres beaucoup de satisfaction à se mettre au service de notre belle Commune de Mies et de ses habitants.

Paola Mascali

Tout au long de mon mandat j'ai eu la chance de collaborer, de rencontrer, de travailler avec des personnes très différentes.

Au cours des 2 législatures, ma mission a aussi été sources de découvertes dans différents domaines et m'a appris énormément de choses.

J'ai adoré me retrouver avec vous les enfants et vous les Aînés, parmi certains il y a eu des liens d'amitiés qui se sont créés et je tiens à les garder précieusement.

J'ai aussi eu des moments de grande émotion, je veux parler de la dernière sortie des Aînés, du dernier Noël des Aînés; à cette occasion les enfants ont appris une chanson à mon honneur ce qui a provoqué pour moi un moment des plus émouvants.

Mon mandat, certes, m'a demandé beaucoup mais,

m'a aussi apporté beaucoup et je suis fière aujourd'hui de l'avoir accompli avec conviction, assiduité, plaisir et satisfaction.

Avec mes Collègues une entente parfaite, rares les fois où nous n'étions pas du même avis, nous nous sommes beaucoup impliqués dans le développement des projets communs que nous avons gérés de manière constructive et mis en œuvre pour le bien-être de notre commune... Alors! Ariane, Patrice, Jean-Louis, Claude on peut se dire... BRAVO.

Et à toi Claude bonne chance pour la suite, je te souhaite une aussi agréable entente avec tes nouveaux collègues... Good luck à vous tous.

Les secrétaires, qui sont des personnes avec un grand professionnalisme, et pleines de gentillesse, les employés communaux toujours enthousiastes et préoccupés pour que notre village soit fleuri et le plus accueillant, nos concierges soucieux que nos bâtiments soient toujours au top! Avec toutes ces personnes j'ai eu une très agréable collaboration.

Mes moments les plus forts, (pas dans le sens émotions) mais, investissement personnel ont été lorsque j'ai eu pour mission de mettre en place le réseau AJET! ... joli nom!!! Mais, combien complexe!!!

Un travail monstrueux! En moins de 2 ans il a fallu toucher à énormément de choses inconnues. Aller chercher l'information, les lois, les règles, embaucher du personnel éducatif, les per-

sonnes qui sauront me guider, me diriger pour arriver à assumer ce projet dans des délais qui souvent sont... "POUR HIER" !!!

L'AJET est devenue à ce jour une PME au budget de CHF 3,3 millions, employant environ 90 personnes. Une gestion des UAPE, de la crèche les Coppalines et de l'Accueil en milieu familial.

Rappelons-nous:

C'est parti par... Les « Caf's – Cafettes » Pour Mies cette belle aventure a débuté il y a environ 10 ans avec le concours bénévole de quelques mamans.

Alors, qu'au départ le but était simplement de faire manger les enfants à midi et de les garder jusqu'à la reprise des cours, très rapidement on a tous vu qu'il y avait un réel besoin et ce fut la création d'un service de garde avant et après les horaires scolaires.

Ensuite... l'UAPE

Un accueil parascolaire pour vivre des moments de détente en groupe, jouer, manger des repas équilibrés, prendre son goûter et avoir la possibilité de faire ses devoirs, être en sécurité en attendant le retour de ses parents.

Et enfin ... Notre dernière née; l'AJET.

Répondant aux vœux du Canton désireux de regrouper les UAPE, les Crèches et l'Accueil familial, afin de proposer un panel complet d'offres aux parents. Une nouvelle Association qui regroupe les 9 com-

munes de Terre Sainte a vu le jour le 1^{er} janvier 2009.

A ce jour, nos structures UAPE ont beaucoup de succès avec jusqu'à 450 enfants inscrits. La crèche des Coppalines compte 100 inscriptions en attente, la construction de nouvelles crèches est un réel besoin.

Certes, cela n'aurait pas pu être réalisé sans l'aide des Communes. Le Cantons décide ... et comme vous le savez les Communes subissent, c'est grâce à vous que le Comité de l'AJET a eu la force et le courage d'aller au bout de ce projet. Un GRAND merci à Mies et à toutes les Communes de Terre Sainte.

A croire que mes 10 années se sont déroulées comme un long fleuve tranquille...

Ce fut presque le cas et cette période restera pour moi une très belle expérience.

Chaque grand changement de la vie vous fait prendre conscience que quelque chose se termine.

Je ne vous cacherai pas le petit pincement au cœur.

Comme dit la chanson:

Et maintenant que vais-je faire de tout ce temps?

Eh! bien! Tout d'abord tout ce temps libre! Je vais le consacrer à ma famille, profiter de mes petits enfants et si du temps, il en reste... eh! bien! il sera pour moi.

Ce n'est qu'un au revoir.

Ariane Cavin

C'est en 2001 que le Syndic, Patrice Engelberts et le Municipal des travaux en place, Didier Tripet, m'ont sollicitée afin d'intégrer la Municipalité dès 2002. Après réflexion, j'ai accepté de tenter cette aventure et rejoindre une équipe déjà en place et forte de sa longue expérience. Paola Mascali et Ariane Cavin s'engageaient alors dans la vie politique locale.

Les débuts n'ont pas été simples, car jusqu'ici je ne m'étais pas impliquée dans le fonctionnement de la commune.

En plus de la gestion des dossiers de permis de construire, des permis d'habiter, de l'entretien des bâtiments communaux (ancienne poste, Chauchay, école au Sorbier, administration communale...) de divers aménagements publics (place de jeux du centre sportif), je reprenais un lourd dossier: la mise en place du nouveau règlement communal sur le plan général d'affectation et la police des constructions (RPGA).

Initiée par mon prédécesseur, cette procédure a pris des années pour être menée à bien. Les urbanistes, avocats, propriétaires, architectes, services cantonaux, conseillers municipaux, tous participaient à l'élaboration de ce nouveau règlement. Finalement le RPGA est entré en vigueur en 2007 après moult séances, corrections, modifications et conciliations.

De nombreux propriétaires ont profité d'un règlement assoupli afin d'agrandir leur maison. Que de nouveaux dossiers de mise à l'enquête en ont découlés ! Durant cette

période, j'ai énormément appris, tant sur le plan juridique que sur le plan humain. Il faudrait pouvoir contenter tout le monde, mais dans la police des constructions il y a le mot "police" et cela implique des règles et des consignes. Celui (ou celle) qui les fait appliquer se rend souvent impopulaire et ce rôle est parfois ingrat. Il n'est pas toujours évident, d'interdire et de faire appliquer un règlement et de limiter le souhait des gens tel qu'ils le rêvent.

Le dicastère des travaux m'a également permis de réaliser des projets pour la commune.

La cafétéria de l'école a été agrandie afin d'accueillir plus d'enfants aux repas de midi et cette structure de mamans bénévoles devint, plus tard, l'UAPE.

Le projet de construction des immeubles au Sorbier a été un dossier de longue haleine: concours d'architectes, marchés publics, sont des procédures lourdes et qui demandent beaucoup d'investissement de temps aux architectes et à la Municipalité.

Le suivi du chantier avec les architectes mandatés, le choix des matériaux, le contrôle des factures, le choix de la régie, du concierge, ces tâches faisaient partie de mon quotidien durant 3 à 4 années.

Finalement, 21 heureux locataires ont emménagé en décembre 2010, pour mon plus grand bonheur.

La Municipalité a également dû offrir des locaux adaptés à la structure d'accueil des enfants (L'UAPE). Nous avons donc agrandi l'école, avec au rez-de-chaussée l'UAPE et à l'étage 2 classes supplémentaires.

Ma participation en tant que membre du jury pour le concours d'architecture de la FIBA fut une expérience très enrichissante. Je me réjouis de voir ce bâtiment prendre forme sur notre commune.

Durant ces 10 années de mandat, en plus des dossiers évoqués ci-dessus, j'ai beaucoup apprécié le travail avec mes collègues municipaux. Tous les lundis durant 10 ans, séance de « Mun », les représentations diverses, cela crée des liens de collégialité, professionnels, mais aussi d'amitié.

Mais je souhaite aussi remercier les 4 charmantes secrétaires que j'ai côtoyées et qui m'ont toujours soutenue, aidée et supportée dans la bonne humeur.

De même que les employés communaux, les concierges, ont toujours manifesté énormément d'esprit d'équipe et de collaboration. Toujours disponibles et serviables, ils m'ont aidée à régler les problèmes liés aux bâtiments communaux, et il y en a !!! Mille mercis à vous tous.

Vous êtes formidables. Vous me manquez, mais vous n'êtes pas loin !!!

Ces 10 années ont passé si vite, même si parfois la tâche n'était pas simple. Je suis aujourd'hui heureuse de passer le relais et de me consacrer à d'autres activités.

Et qui sait, un jour peut-être...

Je souhaite bonne suite à Claude et à sa nouvelle équipe, eux aussi apprendront à se tenir disponibles, patients mais aussi fermes.

Bien à vous

Jean-Louis Semoroz

Les 17 années passées à l'exécutif de la commune de Mies (15 ans comme Vice-Syndic) ont été une très bonne expérience, riche en événements de toutes sortes.

Mon dicastère était large en activités sur la commune mais aussi important sur les activités intercommunales.

Président du Service du feu intercommunal, Vice-Président des SITSE - Services industriels de Terre Sainte, Membre du conseil intercommunal de la protection civile, Membre de la commission des sports intercommunale, Délégué de la commune à la compostière de Terre Sainte.

Sur le plan communal, responsable des employés de la voirie et conciergerie, de l'aménagement et entretien des routes, des espaces verts, de l'éclairage public, du réseau en eau usée, de la Step et de la gestion des déchets.

Voilà dans les grandes lignes la charge et les responsabilités du Municipal.

Les temps forts pour moi ont été la fusion des sapeurs pompiers de Terre Sainte en 2001. La construction de la caserne du CDIS et des locaux du SITSE en 2004. En collaboration avec mes collègues municipaux, la construction de l'école au Sorbier, la transformation de l'ancienne école Braillard en maison de commune, la réalisation des trois immeubles au Sorbier, l'agrandissement de l'école, la création du Columbarium au cimetière, le Beach-Volley à la plage, etc. La cerise sur le gâteau, la construction

de la déchetterie où il a fallu plus de 3 ans de palabres pour arriver enfin à sa réalisation.

J'en suis très fier et me réjouis de pouvoir l'inaugurer dans le courant du mois juin avec toute la population de notre beau village.

Je termine mon mandat à fin juin avec un peu de nostalgie mais je garderai un bon souvenir des bons moments passés pendant les quatre législatures dans ma commune.

Merci au Syndic, à mes collègues municipaux pour l'ambiance agréable, la franchise et le plus souvent dans la bonne humeur. Nous étions vraiment une équipe soudée.

Pour terminer ce tour d'horizon politique, je ne voudrais pas oublier de remercier le personnel de l'administration communale pour leur collaboration et leur compétence.

Un grand merci aux employés de la voirie et de la conciergerie où j'ai eu la chance de compter sur une équipe de bon commandement jovial, précis et précieux pour la commune. Merci à tous!

Je souhaite bon vent à la nouvelle Municipalité.

Nouvelle Municipalité 2011-2016



S. Emery



C. Figeat



G. Dériaz



P.-A. Schmidt

J. Wildberger



Fondation Engelberts pour les Arts et la Culture

Interview de Patrice Engelberts par Paola Mascali

L'initiative de la création de la Fondation revient à son Président, Patrice Engelberts. Il est né en janvier 1947 à Lausanne, fils d'Edwin Engelberts et de Claire Lise Mercier.

La famille a quitté la capitale vaudoise en novembre 1947 pour s'installer dans une belle villa de maîtres à Mies. Edwin Engelberts, davantage mécène qu'homme d'affaires, avait pour vocation première de mettre en valeur les artistes et de les promouvoir.

Et d'années en années, PREMYES, la maison de Claire Lise et Edwin, devint le lieu de rencontre de musiciens, de peintres, d'écrivains et d'acteurs, dont l'un allait devenir Jean-Luc Bideau! De Nicolas Rauch, expert amoureux des livres anciens, à Karl Engel, pianiste, à Jean- Marie Auberson, chef d'orchestre, et Baldo Guberti, un peintre italien! Jusqu'à une violoncelliste, venue d'Amérique pour nous faire découvrir sur son instrument - qu'elle grattait comme une guitare - le Folk Song!

Le jeune Patrice a été élevé dans une atmosphère artistique. Musique, littérature et arts plastiques faisaient partie de son univers. Mais sa vocation était la médecine. Il a obtenu le diplôme fédéral de médecin en 1975. Par la suite il s'est spécialisé en psychiatrie et psychothérapie et a ouvert son cabinet, à Mies, dès l'automne 1985. Il continue à exercer son métier de psychiatre à temps partiel.



Élu Conseiller communal de 1982 à 1994, il a pris goût à la politique locale. Puis, dès 1994, il a accédé à la fonction de Syndic de la commune de Mies. Son mandat se termine en juin 2011.

C'est dans une tradition familiale de mécénat que Patrice Engelberts et ses deux fils Grégoire et Clément, ont décidé de créer en 2009 la Fondation Engelberts pour les arts et la culture, dont le but principal est d'aider à faire connaître des artistes émergents talentueux. Dédiée à ses parents qui en 1947 déjà, ont accueilli deux merveilleux violonistes réfugiés hongrois, fuyant leur pays suite à la guerre de 1939-1945 afin de les aider à réaliser leur carrière.

Le retrait de la vie politique permettra à Patrice Engelberts de se consacrer davantage à la Fondation, afin de développer la culture de notre belle région de Terre-Sainte. Une collabora-

tion avec « les Variations Musicales de Tannay » est prévue pour 2012 avec un concert de musique de chambre joué dans les locaux de la Fondation Engelberts.

Il faut préciser que les frais de fonctionnement de la Fondation sont entièrement assumés par les fondateurs. Quelques généreux donateurs ont déjà apporté leur soutien à des artistes présentés par la Fondation. Un soutien de la part des autorités serait le bienvenu.

La Fondation, très honorée d'être parrainée par le célèbre acteur et écrivain Jean Piat, est d'intérêt public, à but non lucratif et exonérée fiscalement. Elle est surveillée par la commission fédérale des fondations.

Nous souhaitons longue vie à la Fondation Engelberts et remercions ses fondateurs de cette belle initiative.

Dates des manifestations 2011

24 et 25 juin 2011	*Fête lacustre (plage de Mies) Inauguration du terrain de beach-volley à la plage de Mies.
1 ^{er} août 2011.....	Fête du 1 ^{er} août (au Château de Tannay)
A définir	Sortie des Aînés (à voir avec la nouvelle Municipale)
8 décembre 2011	Vin de l'Avent (au pressoir Meylan)
A définir	Noël des Aînés idem...
22 décembre 2011	Noël des enfants

**Fête Lacustre du 24 et 25 juin 2011*

Vous rappelez vous en 2004 le Groupe Veneza Brasileira, groupe qui avait participé à la fête lacustre une musique très rythmée dansée par des enfants! Eh bien cette année ils sont de retour et feront partie de la manifestation; ils se produiront dans le courant de la soirée.

Carnet de route

Nous saluons avec joie la naissance de :

Distefano Dionisio	16.09.2010
Tirenifi Malik	16.11.2010
Haymoz Nikhil	24.11.2010
Luginbühl Nora	02.12.2010
Arthur Marco	07.01.2011
Nyamekye Isa	08.02.2011
Hobson Mia	09.02.2011
Driessen Emilia	08.04.2011

Nous regrettons de devoir annoncer le décès de :

Rivier Lucien	14.09.2010
Peek Wenger Béatrice	12.11.2010
Bucher Hans	28.11.2010
Zeiter Hélène	03.01.2011
Favre Hyadée	16.03.2011
Bory Pernelle	21.03.2011
Liniger Claire-Line	14.04.2011
Piguet Michel	14.05.2011

Avis

Afin que le Myarolan perdure

Avis aux personnes intéressées

Si des envies vous prennent de vouloir donner suite à ce journal ?
Si vous avez des envies d'innover qui vous démangent ?
Si vous voulez participer à la vie de notre village de Mies, alors n'hésitez pas à me contacter.

Nous pourrions ainsi imaginer et concrétiser ensemble la prochaine édition du Myarolan...

Valérie Guillemat Watzlawick
Chemin Sous les Sorbiers 4
1295 Mies

Tél. : 022 776 49 06 - Portable : 079 724 86 11
valerie_guillemat@hotmail.com

Informations rédactionnelles

Paola Mascali :
Municipalité, information officielles
admin@mies.ch



Françoise Gaud :
Rédactrice
francoise.gaud@bluewin.ch



Helen Forlani :
Rédactrice
hforlani@gmail.com



Valérie Guillemat :
Rédactrice
valerie_guillemat@hotmail.com



Giovanni De Pasquale :
Rédacteur
giov@depasquale.ch



Patricia Baiker :
Coordinatrice
p.baiker@bluewin.ch



Impressum

Mise en page : Atelier Pointif, Rte de l'Etraz 20B - 1260 Nyon
022 361 14 48 - pointif@espasse105b.ch